



HEALTH CERTIFICATE For dogchews intended for dispatch to or for transit through ⁽¹⁾ the Montenegro /
ZDRAVSTVENI SERTIFIKAT za žvakalice za pse namjenjene za isporuku u Crnu Goru ili tranzit⁽¹⁾ kroz nju/
**ŚWIADECTWO ZDROWIA dla gryzaków dla psów na potrzeby wysyłki do Czarnogóry lub przewozu tranzytowego
przez jej terytorium ⁽¹⁾**

Part I: Details of dispatched consignment / Dio I: Pojediniosti o otpremljenoj pošiljci/Informacije dotyczące przesyłki			
I.1. <i>Consignor</i> / Pošiljalac:/Nadawca Name / Ime:/ Nazwa Address / Adresa:/Adres Tel. / Tel.broj.:/Nr tel.:		I.2. <i>Certificate reference number</i> / Serijski broj sertifikata:/Numer referencyjny świadectwa I.2.a.	
		I.3. <i>Central Competent Authority</i> / Centralni Nadležni organ:/Właściwa władza centralna	
		I.4. <i>Local Competent Authority</i> / Lokalni Nadležni organ:/ Właściwa władza lokalna	
I.5. <i>Consignee</i> / Primalac:/Odbiorca Name / Ime:/ Nazwa Address / Adresa: /Adres Postal code / Poštanski kod:/Kod pocztowy Tel. / Tel.broj.:/ Nr tel.:		I.6. <i>Place of origin</i> / Mjesto porijekla:/Miejsce pochodzenia Name / Ime: / Nazwa Address / Adresa: /Adres Approval number / Odobreni broj:/ Numer zatwierdzenia	
I.7. <i>Country of origin</i> / Zemlja porijekla / Kraj pochodzenia	I.7. <i>ISO code</i> / ISO kod:/ Kod ISO:	I.8. <i>Region of origin</i> / Region porijekla / Region pochodzenia	I.8. <i>Code</i> / Kod:/ Kod:
I.9. <i>Country of destination</i> / Zemlja odredišta / Kraj przeznaczenia	I.9. <i>ISO code</i> / ISO kod:/ Kod ISO:	I.10. <i>Region of destination</i> / Region odredišta / Region przeznaczenia	I.10. <i>Code</i> / Kod:/ Kod:
I.11. <i>Means of transport</i> / Transportno sredstvo ⁽¹⁾ :/ Środek transportu: Aeroplane/Avion/Samolot <input type="checkbox"/> Ship/Brod/Statek <input type="checkbox"/> Railway wagon / Željeznički vagon/Wagon kolejowy <input type="checkbox"/> Road vehicle / Kamion/Pojazd drogowy <input type="checkbox"/> Other / Drugo/Inne <input type="checkbox"/> Identification / Identifikacija:/Oznakowanie Documentary references / Oznake sa dokumenata:/Dokumenty towarzystające:		I.12. <i>Place of Destination</i> / Mjesto odredišta:/Miejsce przeznaczenia: Name / Ime:/Nazwa: Custom warehouse / Carinski magacin:/Skład celny: Approval number / Odobreni broj:/Numer zatwierdzenia: Address / Adresa:/Adres: Postal code / Poštanski kod:/Kod pocztowy:	
I.13. <i>Place of loading</i> / Mjesto utovara:/Miejsce załadunku:		I.14. <i>Date of departure</i> / Datum otpreme:/Data wysyłki:	

I.15. <i>Description of commodity / Opis robe:</i> Opis przesyłki:		I.16. <i>Entry BIP in ME / Ulazni granični prelaz u CG:</i> Punkt kontroli granicznej w Czarnogórze:	
		I.17. <i>Certificate reference number / Serijski broj sertifikata:</i> Numer referencyjni świadectwa:	
I.18. <i>Person responsible for the load in ME / Osoba odgovorna za tovar u CG:</i> Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w Czarnogórze: <i>Name / Ime:</i> Imię i nazwisko: <i>Address / Adresa:</i> Adres: <i>Postsode / Poštanski kod:</i> Kod pocztowy: <i>Tel. / Tel.broj.:</i> Nr tel.:		I.19. <i>commodity Code (HS sode) / Kod robe (CKkod):</i> Kod towaru (kod HS):	
		I.20. <i>Quantity / Količina:</i> Ilość:	
I.21. <i>Temperature of product / Temperatura proizvoda:</i> Temperatura produktu: <i>Ambient / Prostorije:</i> Otoczenia <input type="checkbox"/> <i>Chilled / Rashlađeno:</i> Schłodzony <input type="checkbox"/> <i>Frozen / Zamrznuto:</i> Zamrożony <input type="checkbox"/>		I.22. <i>Number of packages / Broj paketa:</i> Liczba opakowań:	
I.23. <i>Identification of container // Seal number / Identifikacija na kontejneru / Broj plombe:</i> Oznakowanie kontenera/numer plomby:		I.24. <i>For transit to third sountry vis-a-vis / Tranzit za treću zemlju kroz CG:</i> Tranzyt do państwa trzeciego przez terytorium Czarnogóry: <i>3rd sountry / Treća zemlja:</i> Państwo trzecie: <i>ISO sode / ISO kod:</i> Kod ISO:	
I.25. <i>Commodities certified for / Roba odobrena za:</i> Towar certyfikowany w celu: <i>Animal feedingstuff / Hranu za životinje:</i> Żywnienie zwierząt <input type="checkbox"/> <i>Teshnical use / Tehničku upotrebu:</i> Użycie techniczne <input type="checkbox"/> <i>Other / Ostalo:</i> Inne <input type="checkbox"/>			
I.26. <i>Type of packaging / Način pakovanja:</i> Rodzaj opakowania:		I.27. <i>For import or admission into ME / Za uvoz ili ulazak u CG:</i> Import lub dopuszczenie na terytorium Czarnogóry	
I.28. <i>Identification of the commodities / Identifikacija robe:</i> Identyfikacja przesyłki			
<i>Species (Scientific name) / vrsta (Naučno ime):</i> Gatunek (nazwa naukowa):	<i>Approval number of establishments (Manufacturing plant) / Odobreni broj objekta (Proizvodni objekat):</i> Numer zatwierdzenia zakładów (zakład produkcyjny):	<i>Batch number / Broj serije:</i> Broj partii:	<i>Net weight (kg) / Neto masa (kg):</i> Waga netto:

Health information / Informacije o zdravlju./Informacje dotyczące zdrowia:

I the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council ^(1a) and in particular Articles 10, and Commission Regulation (EU) No 142/2011 ^(1b), and in particular Annex XIII, Chapter II and Annex XIV, Chapter II or equivalent veterinary legislation in Montenegro thereof and certify that the dogchews described above: / Ja, niže potpisani, službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat sa odgovarajućim odredbama Uredbe (EK) br. 1069/2009 Evropskog Parlamenta i Saveta ^(1a) i naročito Članom 10, i Uredbe Komisije (EU) br. 142/2011 ^(1b), i naročito njeno Poglavlje II Aneksa XIII, i Poglavlje II Aneksa XIV odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori, i potvrđujem da su žvakalice za pse opisane gore: / **Ja, niže potpisani službeni veterinar, ošviđam, da sam pročitao i razumio odluku Komisije Parlamentu Evropskom i Rade (WE) nr 1069/2009^(1a), oraz w szczególności art. 10, a także rozporządzenie Komisji (UE) nr 142/2011^(1b), w szczególności rozdział II załącznika XIII i rozdział II załącznika XIV, lub równoważne przepisy weterynaryjne obowiązujące w Czarnogórze i zaświadczam, że gryzaki dla psów opisane powyżej:**

II.1. Has been prepared exclusively with the following animal by-products: / pripremljene isključivo od sljedećih nusproizvoda životinjskog porijekla:/ zostały przygotowane wyłącznie z następujących produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego:

⁽²⁾ either / ili:/albo:

carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with legislation of the Montenegro / European Union, but are not intended for human consumption for commercial reasons, / trupova i djelova zaklanih životinja ili, u slučaju divljači, trupova ili djelova ubijenih životinja, koji su u skladu zakonodavstvom Crne Gore/Evropske Unije pogodni za ishranu ljudi, ali nijesu namjenjene za ishranu ljudi zbog komercijalnih razloga. / **tusz i części zwierząt poddanych ubojowi lub, w przypadku zwierząt łownych, całe uśmiercone zwierzęta lub ich części, które są zdatne do spożycia przez ludzi zgodnie z przepisami Czarnogóry/Unii Europejskiej, lecz nie są przeznaczone do spożycia przez ludzi z powodów handlowych;**

⁽²⁾ and/or // i/ili:/i/lub:

carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with legislation of the Montenegro / European Union / trupova i djelova zaklanih životinja ili, u slučaju divljači, trupova ili djelova ubijenih životinja, koji su u skladu zakonodavstvom Crne Gore/Evropske Unije. / **tusz i następujących części pochodzących albo ze zwierząt, które zostały poddane ubojowi w rzeźni i zostały uznane za nadające się do uboju w celu spożycia przez ludzi w następstwie kontroli przedubojowej, albo całych zwierząt i ich następujących części pochodzących ze zwierząt łownych uśmierconych z przeznaczeniem do spożycia przez ludzi zgodnie z przepisami Czarnogóry/Unii Europejskiej:**

(i) carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with legislation of the Montenegro / European Union, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals; / trupovi ili cijele životinje i delovi životinja koji su odbačeni kao nepodesni za ishranu ljudi u skladu sa zakonodavstvom Crne Gore/Evropske Unije, ali nisu pokazivali bilo koji znak bolesti koja se može prenijeti na ljude ili životinje.; / **tusz lub całych zwierząt i ich części odrzuconych jako nienadające się do spożycia przez ludzi zgodnie z przepisami Czarnogóry/Unii Europejskiej, lecz które nie wykazywały żadnych objawów choroby przenoszonej na ludzi lub zwierzęta;**

(ii) heads of poultry; / glave živine; / **lbów drobiu;**

(iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals; / kože uključujući njene isječke i otpatke, rogovi i donji delovi nogu, uključujući kosti prstiju i karpalne i metakarpalne kosti, tarzalne i metatarzalne kosti od životinja; / **skór i skórkę, łącznie ze skrawkami i obrzynkami, rogów i stóp, łącznie z paliczkami oraz kośćmi nadgarstka i śródreżca, kośćmi stopy i śródstopia zwierząt;**

(iv) pig bristles; / čekinje svinja; / **szczeciny świńskiej;**

(v) feathers / perja; / **piór;**

⁽²⁾ and/or // i/ili:/i/lub:

blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with legislation of the Montenegro / European Union; / krvi životinja koje nijesu pokazivale bilo koji znak bolesti koja se krvlju može prenijeti na ljude ili životinje, dobijenu od životinja, koje su zaklane u klanici posle obavljenog pregleda prije klanja su proglašene podesnim za klanje radi ishrane ljudi u saglasnosti sa zakonodavstvom Crne Gore/Evropske Unije; / **krwi zwierząt, które nie wykazywały żadnych objawów choroby przenoszonej przez krew na ludzi lub zwierzęta, uzyskanej ze zwierząt, które zostały poddane ubojowi w rzeźni, po uznaniu ich za nadające się do uboju z przeznaczeniem do spożycia przez ludzi w następstwie kontroli przedubojowej zgodnie z przepisami Czarnogóry/Unii Europejskiej;**

⁽²⁾ and/or // i/ili:/i/lub:

animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing; / nusproizvoda životinjskog porijekla, dobijenih proizvodnjom proizvoda namjenjenih za ishranu ljudi, uključujući odmaščene kosti i čvarke i taloga iz centrifuge ili separatora od prerade mlijeka; / **produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego powstałych podczas wytwarzania produktów przeznaczonych do spożycia przez ludzi, w tym odtłuszczone kości, skwarki i osad z centryfug lub separatorów otrzymany w procesie przetwarzania mleka;**

⁽²⁾ and/or // i/ili:/i/lub:

aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of disease communicable to human or animals; / vodene životinje i dijelovi takvih životinja, osim morskih sisara, koji nisu pokazivali nikakve simptome bolesti zarazne na ljude ili životinje; / **zwierząt wodnych i części takich zwierząt, z wyjątkiem ssaków morskich, które nie wykazywały żadnych objawów chorób przenoszonych na ludzi lub zwierzęta;**

⁽²⁾ and/or // i/ili:/i/lub:

animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption; / nusproizvoda životinjskog porijekla od vodenih životinja koji potiču iz fabrika ili objekata za proizvodnju proizvoda za ishranu ljudi. / **produktów ubocznych ze zwierząt wodnych pochodzących z przedsiębiorstw lub zakładów wytwarzających produkty przeznaczone do spożycia przez ludzi.**

(2) *and/or* // *i/ili/ i/lub*:

*material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited pursuant to Directive 96/22/EC, the import of the material being permitted in accordance with Article 35(a)(ii) of Regulation (EC) No 1069/2009 or equivalent veterinary legislation in Montenegro; / materijala od životinja koje su bile tretirane određenim supstancama koje su zabranjene na osnovu Direktive 96/22/EK, pri čemu je uvoz materijala dozvoljen u skladu sa Članom 35(a)(ii) Uredbe (EK) br. 1069/2009 odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori; / **materijalu otrzymanego ze zwierząt, które były leczone niektórymi substancjami zabronionymi na mocy dyrektywy 96/22/WE, gdy na przywóz materiału zezwolono zgodnie z art. 35 lit. a) ppkt (ii) rozporządzenia (WE) nr 1069/2009 lub równoważnymi przepisami Czarnogóry.***

II.2

have been subjected; / su bile podvrgnute; /zostały poddane;

(2) *either* // *ili/ialbo*:

*in the case of dogchews made from hides and skins of ungulates or from fish, to a treatment sufficient to destroy pathogenic organisms (including salmonella); and the dogchews are dry;/ u slučaju žvakalica za pse napravljenih od kože kopitara ili od ribe, tretmanu dovoljnim da se unište patogeni mikroorganizmi (uključujući salmonelu), i žvakalice za pse su suve;/ **w przypadku gryzaków dla psów wyprodukowanych ze skór i skórek zwierząt kopytnych lub ryb - obróbce wystarczającej do zniszczenia organizmów chorobotwórczych (w tym salmonelli); oraz gryzaki te są suche;***

(2) *and/or* // *i/ili/ i/lub*:

*in the case of dogchews made from animal by-products other than hides and skins of ungulates or from fish, to a heat treatment of at least 90 °C throughout their substance. / u slučaju žvakalica za pse napravljenih od nusproizvoda životinjskog porijekla osim kože od kopitara ili od ribe, termičkom tretmanu od najmanje 90 °S u dubini supstance./ **w przypadku gryzaków dla psów wyprodukowanych z produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego innych niż skóry i skórki zwierząt kopytnych lub ryb - w całości obróbce cieplnej w temperaturze co najmniej 90 °C.***

II.3

*were examined by random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant and complies with the following standards (2):/ su ispitane slučajnim uzorkovanjem od najmanje pet uzoraka od svake proizvodne serije uzete za vrijeme ili posle skladištenja u objektu proizvodnje i u saglasnosti je sa sljedećom standardima (3):/ **przebadano co najmniej pięć próbek z każdej przetworzonej partii pobranych losowo podczas składowania lub po składowaniu w zakładzie przetwórczym i stwierdzono, że spełniają one następujące normy (3):***

Salmonella: absence in 25g: n = 5, s = 0, m = 0, M = 0, /

Salmonella odsutna u 25 g: n = 5, s = 0, m = 0, M = 0, /

Salmonella: nieobecna w 25g: n = 5, s = 0, m = 0, M = 0

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 gram/

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 u 1 gramu./

Enterobakterie: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 w 1 gramie;

II.4

*have undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment;/ je podvrgnuta svim mjerama predostožnosti kako bi se izbjegla kontaminacija patogenim agensima nakon prepade;/ **podjęto wszelkie środki ostrożności, aby uniknąć skażenia czynnikami chorobotwórczymi po obróbce.***

II.5

*were packed in new packaging / su upakovane u nova pakovanja./ **zostały zapakowane w nowe opakowania.***

II.6

(1) *the dogchews described above:/ žvakalice za pse opisana gore: / **gryzaki dla psów opisane powyżej:***

(1) **either/albo** [*is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals*] / [potiče od drugih preživara osim goveda, ovaca ili koza;] **[pochodzi od przeżuwaczy innych niż bydło, owce lub kozy]**

(1) **or/lub** [*is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:*] / [dobijeno je od goveda, ovaca ili koza i ne sadrži i nije dobiveno od:] **[pochodzi od bydla, owiec lub kóz i nie zawiera oraz nie został uzyskany z:**

(1) *either [bovine, ovine and caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]] / [govedi, ovcji i kozji materijali osim onih dobijenih od životinja rođenih, kontinuirano uzgajanih i zaklanih u zemlji ili regiji klasificiranoj kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od BSE-a u skladu s Odlukom 2007/453/EZ.]] / **[materijalu bydłecygo, owczygo albo koziego innego niż materiał pochodzący od zwierząt, które urodziły się, były nieprzerwanie hodowane i zostały poddane ubojowi w państwie lub regionie sklasyfikowanym jako państwo lub region o znikomym ryzyku występowania BSE zgodnie z decyzją 2007/453/WE.]]***

(2) *or /lub*

[(a) *specified risk material as defined in point 1 of Annex to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council or equivalent veterinary legislation in Montenegro; / specifični rizični materijal kako je definisan u tački 1. Priloga V. Uredbe (EZ) br. 999/2001 Evropskog Parlamenta i Savjeta ili ekvivalentnim veterinarskim zakonodavstvom u Crnoj Gori; / **materijalu szczególnego ryzyka, o którym mowa w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady lub równoważnych przepisach weterynaryjnych obowiązujących w Czarnogórze;***

(b) *mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC, in which there has been no indigenous BSE case; / mehanički otkoščeno meso dobijeno od kostiju goveda, ovaca ili koza, osim od onih životinja koje su rođene, kontinuirano uzgajane i zaklane u zemlji ili regiji klasificiranoj kao zemlja sa zanemarivim rizikom od BSE-a u skladu s Odlukom Komisije 2007/453/EZ, u kojoj nije bilo autohtonog slučaja BSE-a; / **mehaničnie odkostnionego mięsa bydla, owiec lub kóz, innego niż materiał pochodzący od zwierząt, które urodziły się, były nieprzerwanie hodowane i zostały poddane ubojowi w państwie lub regionie sklasyfikowanym jako państwo lub region o znikomym ryzyku występowania BSE zgodnie z decyzją 2007/453/WE, w którym nie odnotowano żadnego rodzimego przypadku BSE.]]***

(c) *animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed, after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/453/EC.]] / nusproizvod životinjskog porijekla ili dobijeni proizvod od goveda, ovaca ili koza koje su usmrćene, nakon omamljivanja, laceracijom centralnog nervnog tkiva pomoću izduženog instrumenta u obliku šipke uvedenog u kranijalnu šupljinu ili ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu, osim za životinje koje su rođene, kontinuirano uzgajane i zaklane u zemlji ili regiji klasificiranoj kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od BSE-a u skladu s Odlukom 2007/453/EZ.]] **ubocznych produktów pochodzenia zwierzęcego lub produktów pochodnych***

uzyskanych z bydła, owiec lub kóz, które zostały uśmiercone po ogłoszeniu, poprzez uszkodzenie tkanki ośrodkowego układu nerwowego za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta wprowadzonego do jamy czaszki lub poprzez wstrzyknięcie gazu do jamy czaszki, za wyjątkiem zwierząt, które urodziły się, były nieprzerwanie hodowane i zostały poddane ubojowi w państwie lub regionie sklasyfikowanym jako państwo lub region o znikomym ryzyku występowania BSE zgodnie z decyzją 2007/453/WE.]]

Notes / Napomena: / Uwagi:

Part I / Deo I: / Część I:

Box reference I.11: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading. / Rubrika I.11: Registarski broj (za željeznički vagoni ili kontejneri i kamioni), broj leta (za avion) ili ime (za brod); informacija se mora dati u slučaju istovara ili pretovara. / Rubrika I.11: Numer rejestracyjni (wagony kolejowe lub kontener i samochody ciężarowe), numer lotu (samolot) lub nazwa (statek); informację należy podać w przypadku rozładunku i ponownego załadunku.

*Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses. / Rubrika I.12: Mjesto odredišta: ovu rubriku treba popuniti samo u slučaju ako je uvjerenje za tranzit robe. Proizvodi koji su u tranzitu jedino mogu biti skladišteni u slobodnim zonama, slobodnim magacinima i carinskim magacinima. / Rubrika I.12.: **miejsce przeznaczenia: wypełnić jedynie w przypadku świadectwa dla przesyłki tranzytowej. Produkty przewożone tranzytem mogą być przechowywane jedynie w wolnych obszarach celnych, składach wolnocłowych i składach celnych.***

*Box reference I.18: Person responsible for the consignment in the Montenegro: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity. / Rubrika I.18: Osoba odgovorna za pošiljku u CG: ovu rubriku treba popuniti samo u slučaju ako je uvjerenje za tranzit robe; može se popuniti ako je uvjerenje za uvoz robe. / Rubrika I.18: **Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w Czarnogórze: wypełnić jedynie w przypadku świadectwa dla przesyłki tranzytowej; można wypełnić w przypadku świadectwa dla przesyłki importowanej.***

*Box reference I.19: Alternatively, commodity codes 23.09 and 41.01 may be chosen. / Rubrika I.19: Alternativno, kodovi robe 23.09 i 41.01 mogu biti izabrani / Rubrika I.19: **Alternatywnie można wybrać kody towarowe 23.09 i 41.01.***

*Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given. / Rubrika I.23: Za kontejnere za rasuti teret, navesti broj kontejnera i broj pečata (gdje je primjenljivo). / Rubrika I.23: **W przypadku kontenerów masowych należy podać numer kontenera oraz numer plomby (jeżeli ma zastosowanie).***

*Box reference I.25: teshnisal use: any use other than for animal consumption / Rubrika I.25: tehnička upotreba: bilo koja upotreba, izuzev za ishranu životinja. / Rubrika I.25: **Użycie techniczne: użycie do celów innych niż spożycie przez zwierzęta.***

*Box reference I.24 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate. / Rubrika I.24 i I.27: popuniti u saglasnosti da li je uvjerenje za tranzit ili uvoz. / Rubrika I.24 i I.27: **wypełnić w zależności od tego, czy jest to świadectwo tranzytowe, czy przywozowe.***

Part II / Deo II: / Część II:

(1^a) OJ L 300, 14.11.2009, p. 1. (1^b) OJ L 54, 26.2.2011, p. 1. / SG br. 300, 14.11.2009, str. 1 (1^b) SG br. 54, 26.2.2011, str. 1. / **Dz.U. L 300, 14.11.2009, s. 1. (1^b) Dz.U. L 54, 26.2.2011, s. 1.**

(2) *Delete as appropriate / Nepotrebno precrtati / Niepotrzebne skreślić*

(3) *Where/ Gdje: / Gdzie:*

*n = number of samples to be tested / broj uzoraka za analizu; / n = **liczba badanych próbek;***

*M = maximum value for the number of bacteria: the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and / maksimalna vrijednost broja bakterija: rezultat se smatra nezadovoljavajućim ako broj bakterija u jednom ili više uzoraka je jednak ili prelazi vrijednost M; i / **M = maksimalna wartość dla liczby bakterii; wynik jest uznawany za niezadawalający, jeżeli liczba bakterii w jednej lub kilku próbkach jest równa lub większa od M; oraz***

*m = threshold value for the number of bacteria: the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m; / granična vrijednost broja bakterija: rezultat se smatra zadovoljavajućim ako broj bakterija u svim uzorcima ne prelazi m; / **m = wartość graniczna liczby bakterii; wynik jest uznawany za zadovoljający, jeżeli liczba bakterii we wszystkich próbkach nie przekracza m***

*c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less. / broj uzoraka u kojima broj bakterija može biti između m i M, uzorak se još uvek smatra prihvatljivim ako je broj bakterija u drugim uzorcima m ili manje. / **c = liczba próbek, w których liczba bakterii zawiera się między m i M, próbka jest w dalszym ciągu uznawana za zadowalającą, jeżeli liczba bakterii pozostałych próbek jest równa lub mniejsza od m.***

(4) OJ L 147, 31.5.2001, p. 1. / SG br 147, 31.5.2001, str.1. / **Dz. U. L 147, 31.5.2001, s. 1.**

(5) OJ L 94, 1.4.2006, p. 28. / SG br 94, 1.4.2006, str.28. / **Dz. U. L 94, 1.4.2006, s. 28**

- *The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing / Potpis i pečat moraju biti drugačije boje od ostalih odrednica u uvjerenju. / **Podpis i pečać muszą być innego koloru niż kolor druku.***
- *Note for the person responsible for the consignment in Montenegro: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post. / Napomena za osobu odgovornu za pošiljku u CG: ovaj sertifikat je samo za veterinarsku upotrebu i mora da prati pošiljku do graničnog veterinarskog mjesta. / **Uwaga dla osoby odpowiedzialnej za przesyłkę w Czarnogórze. Niniejsze świadectwo służy jedynie celom weterynaryjnym i musi towarzyszyć przesyłce do momentu przybycia do punktu kontroli granicznej.***

Official veterinarian / Službeni veterinar/ **Urzędowy lekarz weterynari**

Name (in capitals): / Ime (velikim slovima):/ **Imię i nazwisko (drukowanymi literami):**

Qualification and title: / Kvalifikacija i zvanje:/ **Kwalifikacje i tytuł:**

Date and place: / datum i mjesto:/ **Data i miejsce:**

Signature: / Potpis:/ **Podpis:**

Stamp / Pečat / **Pieczęć**